

elkesan

Tyllitaulut: ovipuhelintaulut ja ovikellopainikkeet
Pulsantiere in ottone e campanelli
Brass push button panels and bells

TIPOLOGIE DI FINITURA SUPERFICIALE / *KIND OF SURFACE TREATMENT:*

SIGLA <i>SUFFIX</i>	COLORE <i>COLOR</i>	DESCRIZIONE <i>DESCRIPTION</i>	CARATTERISTICHE <i>CHARACTERISTICS</i>	CONSIGLI DI PULIZIA <i>CLEANING ADVICE</i>
SN		OTTONE SATINATO NATURALE <i>NATURAL BRASS</i>	Ottone satinato senza verniciatura coprente, è soggetto nel tempo a un processo di modificazione superficiale ad opera degli agenti atmosferici. <i>Opaque brass without painting treatment, it is subject to surface alteration due to pollution and effects of bad weather conditions.</i>	Si consiglia di utilizzare prodotti specifici per la pulizia dell'ottone e un panno morbido. <i>We advice to use products specific for brass cleaning, with a soft cloth</i>
PVDS		OTTONE SATINATO TRATTATO AL PVD <i>PVD TREATED OPAQUE BRASS</i>	Ottone satinato caratterizzato da un trattamento protettivo PVD, che ne garantisce una notevolissima resistenza all'azione degli agenti atmosferici. <i>Opaque brass with a PVD surface treatment, that guarantees a remarkable resistance to effects of air pollution and bad weather conditions.</i>	Si consiglia di non utilizzare solventi ma un panno morbido. <i>We advice not to use solvents but a soft cloth</i>
PVDL		OTTONE LUCIDO TRATTATO AL PVD <i>PVD TREATED BURNISHED BRASS</i>	Ottone lucido caratterizzato da un trattamento protettivo PVD, che ne garantisce una notevolissima resistenza all'azione degli agenti atmosferici. <i>Burnished brass with a PVD surface treatment, that guarantees a remarkable resistance to effects of air pollution and bad weather conditions.</i>	Si consiglia di non utilizzare solventi ma un panno morbido. <i>We advice not to use solvents but a soft cloth</i>
MIC		OTTONE VERNICIATO GRIGIO MICACEO <i>PAINTED MICACEOUS GREY BRASS</i>	Ottone ricoperto superficialmente da uno strato di verniciatura colore grigio micaceo. <i>Frontal is in brass painted micaceous grey, push buttons and screws are in brass.</i>	Non utilizzare solventi ma un pennello morbido o aria compressa a bassa pressione. <i>We advice not to use solvents but a soft brush or compressed (low pressure) air</i>

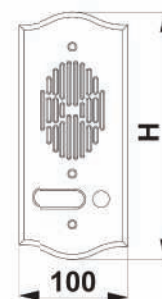
Per richiedere una particolare pulsantiera è sufficiente scrivere l'articolo della pulsantiera desiderata seguito dal codice indicante il tipo di finitura. Ad esempio se vogliamo una pulsantiera su 1 fila Universale a 4 pulsanti in PVD lucido l'articolo che la identificherà sarà: OD1U04PVDL. Se la stessa pulsantiera la volessimo in color grafite l'articolo sarebbe OD1U04MIC.

To order a panel with a particular treatment, it has to be indicated the correspondent suffix after the article code. For example, the article code for Universal panel 1 row with 4 push buttons PVD burnished is OD1U04PVDL; the code for the same kind of panel but "Painted micaceous grey brass" is OD1U04MIC.

PULSANTIERE SU 1 FILA / *1 ROW PANELS*

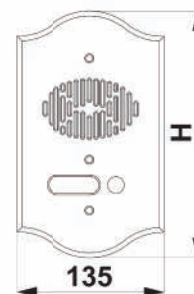
PULSANTIERE ELETTRICHE SU UNA FILA OTTONE SERIE "S" (STRETTA) *BRASS PUSH BUTTON PANELS 1 ROW "S" SERIES (TIGHT)*

ARTICOLO <i>ARTICLE</i>	DIM.FRONTALE mm <i>DIM.PLATE mm</i> LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm <i>DIM.EMBEDDING BOX mm</i> LxHxP / BxHxD
OD1S01	100x224x3	90x190x55
OD1S02	100x247x3	90x213x55
OD1S03	100x270x3	90x236x55
OD1S04	100x293x3	90x259x55
OD1S05	100x316x3	90x282x55
OD1S06	100x339x3	90x305x55



PULSANTIERE ELETTRICHE SU UNA FILA OTTONE SERIE "L" (LARGA) *BRASS PUSH BUTTON PANELS 1 ROW "L" SERIES (LARGE)*

ARTICOLO <i>ARTICLE</i>	DIM.FRONTALE mm <i>DIM.PLATE mm</i> LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm <i>DIM.EMBEDDING BOX mm</i> LxHxP / BxHxD
OD1L01	135x224x3	115x158x55
OD1L02	135x247x3	115x181x55
OD1L03	135x270x3	115x204x55
OD1L04	135x293x3	115x227x55
OD1L05	135x316x3	115x250x55
OD1L06	135x339x3	115x273x55



PULSANTIERE ELETTRICHE SU UNA FILA OTTONE SERIE "U" (UNIVERSALE) *BRASS PUSH BUTTON PANELS 1 ROW "U" SERIES (UNIVERSAL)*

ARTICOLO <i>ARTICLE</i>	DIM.FRONTALE mm <i>DIM.PLATE mm</i> LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm <i>DIM.EMBEDDING BOX mm</i> LxHxP / BxHxD
OD1U01	135x293x3	115x227x55
OD1U02	135x316x3	115x250x55
OD1U03	135x339x3	115x273x55
OD1U04	135x362x3	115x296x55
OD1U05	135x385x3	115x319x55
OD1U06	135x408x3	115x342x55



PULSANTIERE SU 2 FILE / 2 ROWS PANELS

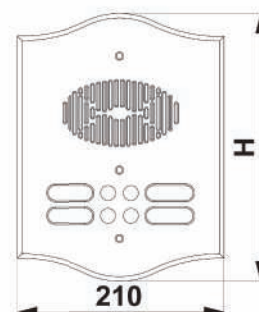
PULSANTIERE ELETTRICHE SU DUE FILE OTTONE SERIE "S" (STRETTA) BRASS PUSH BUTTON PANELS 2 ROWS "S" SERIES (TIGHT)

ARTICOLO ARTICLE	DIM.FRONTALE mm DIM.PLATE mm LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm DIM.EMBEDDING BOX mm LxHxP / BxHxD
OD2S04	180x247x3	160x190x55
OD2S06	180x270x3	160x213x55
OD2S08	180x293x3	160x236x55
OD2S10	180x316x3	160x259x55
OD2S12	180x339x3	160x282x55
OD2S14	180x362x3	160x305x55
OD2S16	180x385x3	160x328x55
OD2S18	180x408x3	160x351x55
OD2S20	180x431x3	160x374x55
OD2S22	180x454x3	160x397x55



PULSANTIERE ELETTRICHE SU DUE FILE OTTONE SERIE "U" (UNIVERSALE) BRASS PUSH BUTTON PANELS 2 ROWS "U" SERIES (UNIVERSAL)

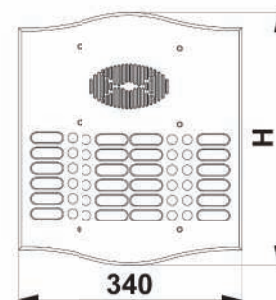
ARTICOLO ARTICLE	DIM.FRONTALE mm DIM.PLATE mm LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm DIM.EMBEDDING BOX mm LxHxP / BxHxD
OD2U04	210x270x3	190x204x55
OD2U06	210x293x3	190x227x55
OD2U08	210x316x3	190x250x55
OD2U10	210x339x3	190x273x55
OD2U12	210x362x3	190x296x55
OD2U14	210x385x3	190x319x55
OD2U16	210x408x3	190x342x55
OD2U18	210x431x3	190x365x55
OD2U20	210x454x3	190x388x55
OD2U22	210x477x3	190x411x55



PULSANTIERE SU 4 FILE / 4 ROWS PANELS

PULSANTIERE ELETTRICHE SU 4 FILE OTTONE SERIE "U" (UNIVERSALE) BRASS PUSH BUTTON PANELS 4 ROWS "U" SERIES (UNIVERSAL)

ARTICOLO ARTICLE	DIM.FRONTALE mm DIM.PLATE mm LxHxSp / BxHxT	DIM.SCATOLA INCASSO mm DIM.EMBEDDING BOX mm LxHxP / BxHxD
OD4U24	340x385x3	320x296x55
OD4U28	340x408x3	320x319x55
OD4U32	340x431x3	320x342x55
OD4U36	340x454x3	320x365x55
OD4U40	340x477x3	320x388x55
OD4U44	340x500x3	320x411x55
OD4U48	340x523x3	320x434x55
OD4U52	340x546x3	320x457x55



CARTELLINI PORTANOME:

Tutte le nostre pulsantiere in ottone, indipendentemente dal trattamento, vengono fornite di serie con i cartellini portanome in ottone, in opalino e trasparente.

NAMEPLATE:

all brass push button panels independently from treatment, are supplied with nameplate in: brass, opaline, and transparent colour.

SCATOLE DA INCASSO:

Le nostre scatole da incasso sono realizzate in lamiera zincata a caldo e caratterizzate da un gruppo contatti indipendente sia dal frontale che dalla scatola, valorizzato dal fatto di essere in grado di auto distanziarsi automaticamente dal frontale così da tollerare errori nel murare la scatola troppo in profondità fino a 15 mm

EMBEDDING BOX:

Embedding boxes are made in galvanised sheet iron, 10/10 thickness, characterised by contacts independent both from the front plate and from the box; the most important advantage is that they are self-adjustable: this system permits the contacts to work properly even if the box has been mounted too deep (until 15 mm).



PULSANTIERE VIDEOCITOFONICHE / VIDEO INTERCOM PANELS

Le pulsantiere elencate di seguito sono predisposte per l'alloggiamento del videocitofono, e come nel caso precedente sono comprensive di scatola e gruppo contatti. Non sono specificate le dimensioni in verticale perché queste possono variare in relazione alla marca e al modello di video per cui si desidera la predisposizione.

Per ordinare la pulsantiera predisposta per una marca specifica di telecamera è necessario che oltre all'articolo della pulsantiera (scelto tra quelli sotto riportati), venga specificata la marca e il modello della modulistica video per cui si desidera la predisposizione.

These push button panels are suited to mount video, and they include embedding box and contacts. In following charts, are not represented vertical dimension because they can change with regard to brand or model of video desired. To order a panel predisposed for a particular kind of video module, it has to be indicated panel's article (chosen among those listed below) followed by brand and video model for which it has to be predisposed. For example, the article code for "L" series panel 1 row with 4 push buttons PVD burnished is OD1U04PVDL, followed by Brand and Model of video module to be installed.

PULSANTIERE VIDEO SU 1 FILA OTTONE SERIE "L" VIDEO BRASS PUSH BUTTON PANELS 1 ROW "L" SERIES (LARGE)

ARTICOLO
ARTICLE

OD1L01VI
OD1L02VI
OD1L03VI
OD1L04VI
OD1L05VI
OD1L06VI

Larghezza Frontale / *breadth panel*: 135 mm

PULSANTIERE VIDEO SU 2 FILE OTTONE VIDEO BRASS PUSH BUTTON PANELS 2 ROWS

SERIE "S" / "S" SERIES

ARTICOLO
ARTICLE

OD2S04VI
OD2S06VI
OD2S08VI
OD2S10VI
OD2S12VI
OD2S14VI
OD2S16VI
OD2S18VI
OD2S20VI
OD2S22VI

Larghezza Frontale / *breadth panel*: 180 mm

SERIE "U" / "U" SERIES

ARTICOLO
ARTICLE

OD2U04VI
OD2U06VI
OD2U08VI
OD2U10VI
OD2U12VI
OD2U14VI
OD2U16VI
OD2U18VI
OD2U20VI
OD2U22VI

Larghezza Frontale / *breadth panel*: 210 mm

PULSANTIERE VIDEO SU 4 FILE OTTONE SERIE "U" VIDEO BRASS PUSH BUTTON PANELS 4 ROWS "U" SERIES

ARTICOLO
ARTICLE

OD4U24VI
OD4U28VI
OD4U32VI
OD4U36VI
OD4U40VI
OD4U44VI
OD4U48VI
OD4U52VI

Larghezza Frontale / *breadth panel*: 340 mm

PULSANTIERE SPECIALI SU SPECIFICHE DEL CLIENTE (EVENTUALMENTE SOLO FRONTALE CON CONTATTI SUL FRONTALE):

Siamo in grado di realizzare pulsantiere speciali su specifica del cliente, sia dotate di scatola e gruppo contatti (posizionato sul fondo), sia soltanto del frontale. In particolare qualora il cliente desideri posizionare la pulsantiera su una scatola da incasso già murata, questa viene fornita con i contatti sul frontale. In questi casi il prezzo del prodotto deve essere definito di volta in volta in base alle particolari richieste del cliente, quindi è necessario ci richiediate un preventivo fornendo le specifiche del prodotto desiderato.

SPECIAL PUSH BUTTON PANELS ON CLIENT SPECIFICATIONS, (EVENTUALLY ONLY PANEL WITH CONTACTS ON THE PANEL):

We are able to realize special push button panels on client specifications, with or without embedding box, or with contacts on the panel, in this case price and feasibility have to be defined each time depending on particular customer's requests.

We are able to make push button panels with contacts on the panel; in case customer desires to mount it on an existing box changing only panel. Also in this case an estimate for the desired product has to be requested.

CAMPANELLI / BELLS

CAMPANELLI IN OTTONE / BRASS BELLS

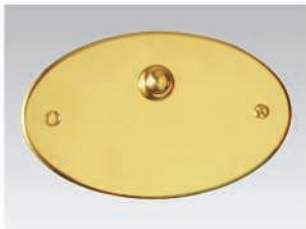
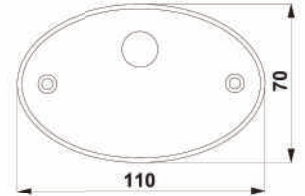
Campanelli ovali con frontale di spessore 3 mm in ottone, pulsante e viti in ottone, adatto alle scatole da incasso standard disponibili sul mercato (tipo: 503E). Disponibili nelle seguenti finiture: Ottone Satinato Naturale (SN), trattato al PVD lucido (PVDL), Trattato al PVD satinato (PVD), verniciato micaceo (MIC).

Oval bells with frontal in brass 3 mm thickness, button and screws in brass, suitable for embedding boxes on the market (503E).

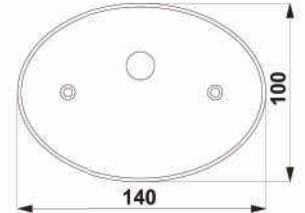
Available in the following surface treatments: Natural Polished Brass (SN), burnished PVD treated brass (PVDL), opaque PVD treated brass (PVD), micaceous painted brass (MIC).



ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
CPOTS02/SN	Ottone satinato naturale / burnished brass
CPOTS02/MIC	Ottone verniciato micaceo / painted micaceous grey
CPOTS02/PVD	Ottone PVD satinato / opaque PVD treated brass
CPOTS02/PVDL	Ottone PVD lucido / burnished PVD treated brass



ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
CPOTL02/SN	Ottone satinato naturale / burnished brass
CPOTL02/MIC	Ottone verniciato micaceo / painted micaceous grey
CPOTL02/PVD	Ottone PVD satinato / opaque PVD treated brass
CPOTL02/PVDL	Ottone PVD lucido / burnished PVD treated brass



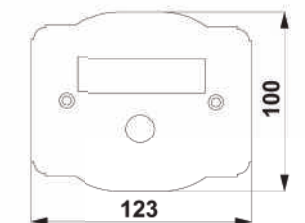
CAMPANELLI IN ALLUMINIO / ALUMINIUM BELLS

Campanelli in alluminio con frontale di spessore 1,5 mm, pulsante e viti in ottone PVD, cartellino e premi-cartellino in policarbonato, adatto alle scatole da incasso standard disponibili sul mercato (tipo: 503E). Disponibili nelle seguenti finiture: alluminio anodizzato naturale (01), alluminio anodizzato oro chiaro (02), alluminio anodizzato oro (03), alluminio anodizzato bronzo (04), alluminio verniciato micaceo (20). Sono venduti in confezioni da 5 pezzi.

Aluminium bells with 1,5 mm aluminium plate thickness, buttons and screws in brass, suitable for embedding boxes on the market (503E). Available in the following surface treatments: natural anodized aluminium (01), light gold anodized aluminium (02), gold anodized aluminium (03), bronze anodized aluminium (04), micaceous painted aluminium (20). Supplied in 5 pieces pack.



ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
CPALU03/01	Al. anodizzato naturale / al. natural anodized
CPALU03/02	Al. anodizzato oro chiaro / al. light gold anodized
CPALU03/03	Al. anodizzato oro / al. gold anodized
CPALU03/04	Al. anodizzato bronzo / al. bronze anodized
CPALU03/20	Al. verniciato micaceo / al. painted micaceous grey



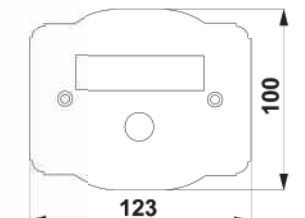
CAMPANELLI IN ACCIAIO INOX / STAINLESS STEEL BELLS

Campanelli in acciaio inox con frontale di spessore 1,5 mm, viti e pulsante piatto in acciaio inox, adatto alle scatole da incasso standard disponibili sul mercato (tipo: 503E), sono fornite di serie con pulsante piano, disponibili a richiesta con pulsante sporgente per quantitativi sopra le 5 unità (fornite in confezione singola).

Stainless steel bells with 1,5 mm stainless steel plate thickness, screws and button in stainless steel, supplied with flat button, available on request with protruding button for quantity over 5 Unit (supplied in a single pack); suitable for embedding boxes on the market (503E).



ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
CPAXU01/SN	acciaio inox satinato / opaque stainless steel
CPAXU01/LUC	acciaio inox lucido / burnished stainless steel
CPAXU01/PVD	acciaio inox PVD satinato / opaque stainless steel PVD
CPAXU01/PVDL	acciaio inox PVD lucido / burnished stainless steel PVDL



ILLUMINAZIONE

Tutte le nostre pulsantiere con scatole da incasso sono dotate di portalamпада predisposti per l'inserimento di lampadine a siluro 6 x 36, come parti separate è possibile ordinare anche lampadine a LED azzurre (art. PLAEDB), in confezione di minimo 2 pezzi.

Our push button panel with embedding box are supplied with lamp-holder suitable to host "torpedo" lamp (6 x 36), as, spare parts, you can order blue LED lamp (art. PLAEDB), available in minimum 2 pieces pack.

ELENCO RICAMBI CON DESCRIZIONE E PREZZO / SPARE PARTS

ARTICOLO ARTICLE	DESCRIZIONE DESCRIPTION
RCOT32A	Vite torks lucida / <i>burnished screw "Torks"</i>
RCOT32B	Vite torks micacea / <i>micaceous screw "Torks"</i>
RCOT32N	Vite testa-croce autofilettante 3,9 x 16 TSGS / <i>burnished self-tapping screw 3,9 x 16</i>
RCAX33A	Chiave torks / <i>"Torks" screwdriver</i>
RCOT31A	Vite 2 fori lucida / <i>two holes burnished screw</i>
RCOT31B	Vite 2 fori micacea / <i>two holes micaceous screw</i>
RC00260	Chiave 2 fori / <i>two holes screwdriver</i>
RCOT02C	Pulsante completo senza contatti / <i>complete push button without contacts</i>
RCOT02PC	Pulsante completo con contatti / <i>complete push button with contacts</i>
RCOT030	Cartellino in ottone PVD (acquisto minimo 5p.zi) / <i>brass PVD treated nameplate (minimum 5 pieces)</i>
RCOT03A	Cartellino trasparente (acquisto minimo 5p.zi) / <i>transparent nameplate (minimum 5 pieces)</i>
RCOT03B	Cartellino opalino (acquisto minimo 5p.zi) / <i>opaline nameplate (minimum 5 pieces)</i>
PL0125C	Cartellino portanome completo per campanelli / <i>name card holder for bells</i>
RCOT03C	Striscia in cartoncino per nomi fustellati (12 Nomi) / <i>strip of coated board for name (12 name)</i>
RCOT03	Pulsante con contatti ottone verniciato / <i>brass push button with contacts in brass (painted)</i>
RCOT02	Pulsante con contatti nichelato / <i>brass push button with contacts in brass (nickel)</i>
RCAX01	Pulsante in acciaio inox con contatti piatto / <i>flat stainless steel push button with contacts</i>
RCAX01PVD	Pulsante in acciaio inox trattato al PVD con contatti piatto / <i>flat stainless steel PVD treated push button with contacts</i>
FLAMP15	Lampadina 6 x 36, 3W 15V (non fornita di serie, q.tà min. 100 pz.) / <i>lamp 6 x 36, 3 W 15 V (available on request)</i>
FLAMP24	Lampadina 6 x 36, 3W 24V (non fornita di serie, q.tà min. 100 pz.) / <i>lamp 6 x 36, 3 W 24 V (available on request)</i>
PLAEDB	Lampadina 6 x 36, a LED azzurro (non fornita di serie, , confez. min. 2 pz.) / <i>LED blue lamp 6 x 36 (available on request)</i>

Parti di ricambio eventualmente non presenti in questa tabella possono essere trovate a pag. 26-27 del nostro catalogo generale.

You can find in our general catalogue (pages 26-27), spare parts eventually not listed in this box.

IMMAGINI PARTI DI RICAMBIO / PHOTOS OF SPARE PARTS



CONDIZIONI COMMERCIALI DI SPEDIZIONE

Per imponibili inferiori a € 100 saranno addebitate in fattura le spese di emissione tratta nella misura di € 15.

Resa porto franco - contributo spese trasporto addebitato in fattura in ragione del 5% per imponibile inferiore a € 500 con quota fissa minima di € 20;

4% per imponibile da € 500 a € 1.000; 3% per imponibile da € 1.000 a € 1.500; 2% per imponibile da € 1.500 a € 2.000. Nessun contributo sopra i € 2.000.

DELIVERY TERMS:

In case of deliveries for less than € 100 we will debit in the invoice € 15 for costs for bank draft issue.

Transport charges will be debited in the invoice in percentage on the total amount of the goods, as follows: 5% (with minimum € 20) for less than € 500; 4% for € 500 to 1.000; 3% for € 1.000 to 1.500; 2% for 1.500 to 2.000. Nothing will be debited for more than € 2.000 invoices.



DISTRIBUTORE



Elkesan Oy
 Palojärven Metsätie 100
 02880 Veikkola
 040 545 7799
 fax 010 296 1151
 myynti@elkesan.fi
 www.elkesan.fi